

How to Submit a Complaint:

Any person, organization, or public agency may mail, fax, or email a written and signed UCP complaint to:

Binh Nguyen, Director
Office of Student Civil Rights
Los Angeles Unified School District
333 South Beaudry Avenue – 18th Floor
Los Angeles, CA 90017
Fax: (213) 241-3312
Email: EquityCompliance@lausd.net

Any person with a disability or unable to prepare a written complaint can receive assistance from the site administrator/designee or the Office of Student Civil Rights at (213) 241-7682.

The District assures confidentiality to the maximum extent possible. Complainants are protected from retaliation. The District prohibits retaliation against anyone who files a complaint or participates in the complaint investigation process.

Pursuant to E.C. §262.3, complainants are advised civil law remedies, including but not limited to injunctions, restraining orders, or other remedies/orders may be available under state or federal discrimination, harassment, intimidation, or bullying laws if applicable.

A copy of the District's UCP policy and complaint procedures shall be available free of charge.

For UCP-related questions, contact Dr. Joseph Green, Administrative Coordinator, at (213) 241-7682.

Complaint Investigation and Response:

Each complaint is investigated by the appropriate office knowledgeable about applicable laws, programs and compliance per UCP policies/procedures. The investigation and District response:

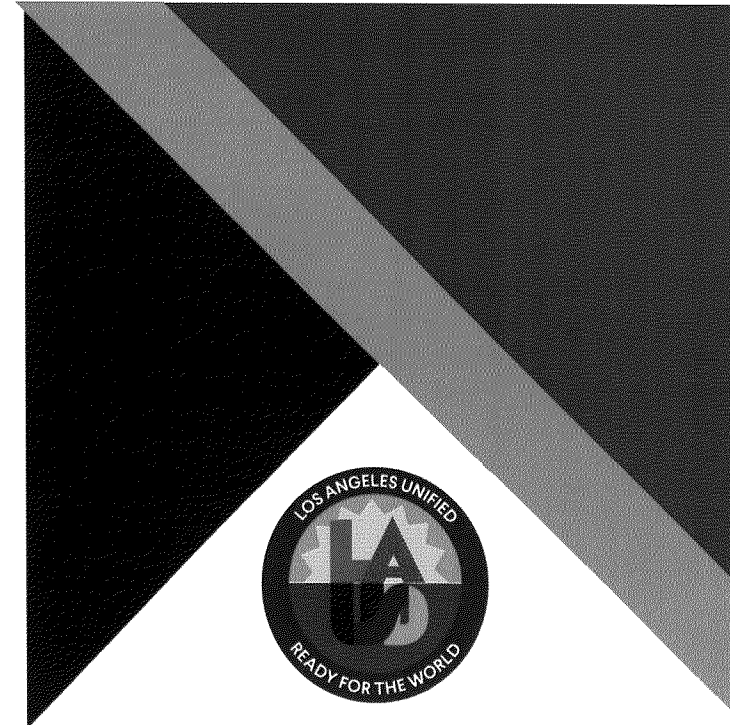
1. Provides an opportunity for the complainant and/or a duly authorized representative and District personnel to present information relevant to the complaint;
2. Obtains relevant information from other persons or witnesses who can provide evidence;
3. Reviews related documents;
4. Results in a written investigation report in English or the primary language of the complainant within 60 days from the date of receipt of the written complaint (unless the complainant agrees in writing to extend the investigative timeline), including findings and conclusions for each allegation based on the evidence gathered, corrective actions, if applicable; and
5. Provides notice of appeal rights and procedures.

How to Appeal:

Complainants may appeal district decisions/findings regarding programs and activities subject to UCP to the State by filing a written appeal within 30 days of the date of the District's investigation report. The appeal must explain the basis for appealing the decision and include a copy of the original complaint and the District's investigation report. The appeal should be sent to:

California Department of Education
1430 N Street
Sacramento, CA 95814
<http://www.cde.ca.gov/re/cp/uc>

The 60-day timeline for investigation and District response shall begin when the written complaint is received by the Office of Student Civil Rights.



OFFICE OF STUDENT CIVIL RIGHTS

UNIFORM COMPLAINT PROCEDURES (UCP)

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
OFFICE OF THE GENERAL COUNSEL

Why This Brochure?

This is an annual notice to all stakeholders that the District has the primary responsibility to ensure compliance with applicable state and federal laws and regulations and shall investigate complaints alleging failure to comply with those including, but not limited to, allegations of unlawful discrimination, harassment, intimidation or bullying against any protected group or noncompliance with laws relating to all programs and activities subject to UCP cited in this brochure. The District shall seek to resolve complaints in accordance with procedures in California Code of Regulations §§4600-4694 and District policies/procedures, including retaliation for participation in the UCP process and/or in appeals of District investigation report regarding such complaints.

Standardized notice of educational rights and complaint processes for pupils in foster care, pupils who are homeless, former juvenile court pupils now enrolled in the District, and pupils in military families is posted as specified in Education Codes (EC) §§48645.7, 48853, 48853.5, 49069.5, 51225.1 and 51225.2.

Protected Groups Covered:

Allegations of unlawful discrimination, harassment, intimidation, or bullying of students based on protected groups, set forth in Penal Code §422.55, EC §§200, 220, and Government Code §11135, include actual or perceived sex, sexual orientation, gender, gender identity, gender expression, race or ethnicity, ethnic group identification, ancestry, nationality, national origin, immigration status, religion, color, mental or physical disability, age, or on the basis of a person's association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics, in any program or activity the District conducts, which is funded directly by, to which it provides significant assistance, or that receives or benefits from any state financial assistance or affiliation with the Boy Scouts of America and other designated youth groups or any other basis protected by law or regulation, in its educational program(s) or employment. These complaints must be filed within six months from the date the alleged incident occurred or when knowledge of the facts of the alleged incident was first obtained. Otherwise, complaints shall be filed no later than one year after the alleged violation.

UCP Jurisdiction:

- Adult education (§§500-5538, 52334.7, 52500-52617)
- After-school education and safety (§§8432-8484.65)
- Agricultural career technical education (§§2460-52462)
- Compensatory education (§54400)
- Consolidated categorical aid programs (34 CFR §§299.10-12, §64000(a))
- Migrant child education (§§4440-54445)
- Career technical and technical education and career technical and technical training programs (§§57300-57462)
- Child care and development programs (§§ 8200-8498)
- Every Student Succeeds Act (20 United States Code §6301 et seq; EC §52069)
- Discrimination, harassment, intimidation, or bullying of protected groups under §§200, 220, and §11135 of the Government Code, including actual or perceived characteristics set forth in §422.55 of the Penal Code, or on the basis of a person's association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics, in any program or activity conducted by an educational institution, as defined in §210.3, that is funded directly by, or that receives or benefits from, any state financial assistance (related to employee-to-student, student-to-student, student-to-employee, third party to student, employee-to-third party)
- Accommodations for pregnant and parenting pupils, including reasonable accommodations for lactating pupils (§§46015, 222)
- Educational and graduation rights of foster youth, homeless youth, and other youth (e.g., former juvenile court school pupils, pupils from military families, newcomers, and migratory education students) (§§48645.7, 48853, 48853.5, 49069.5, 51225.1, 51225.2)
- Pupil Fees (§§49010-49013)
- Courses periods without educational content (§§51228.1-51228.3)
- Physical education instructional minutes (§51223)
- Local control and accountability plans (LCAP) (§52075)
- Regional occupational centers and programs (§§52300-52334.7)
- School plans for student achievement (§64001)
- School site councils (§65000)
- School safety plans (§§32280-32289)
- State preschools (§§8235-8239.1)

- Deficiencies related to preschool health and safety issues for a California state preschool program exempt from licensing (5 CCR §1596.7925, EC §8235.5); per public notices posted for applicable classrooms. Complaint forms can be obtained in those schools or at <https://lausd.org/oscr>
- Any other state or federal educational program the State Superintendent of Public Instruction or designee deems appropriate

A pupil enrolled in a school in the District shall not be required to pay a pupil fee for participation in an educational activity. Pupil fees are fees charged to a pupil as a condition for registering for school or classes, or as a condition for participation in a class or extracurricular activity, regardless of whether the course or activity is elective or compulsory or is for credit; a security deposit, or other payment, that a pupil is required to make to obtain a lock, locker, book, class apparatus, musical instrument, clothes, or other materials or equipment; a purchase that a pupil is required to make to obtain materials, supplies, equipment, or clothes associated with an educational activity. A pupil fee complaint may be filed with the principal of a school, the Superintendent or the designee.

A complaint may be filed anonymously if it provides evidence or information leading to evidence to support an allegation of noncompliance, including pupil fees and LCAP complaints.

The District will attempt in good faith to engage in reasonable efforts to identify and fully reimburse all pupils, parents/guardians who paid a pupil fee within one year prior to the filing of the complaint.

If merit is found in a complaint, a remedy shall be provided to the affected pupil in cases regarding course periods without educational content, reasonable accommodations to a lactating pupil, education of pupils in foster care, pupils who are homeless, former juvenile court pupils now enrolled in our school district and/or pupils in military families; a remedy shall be provided to all affected pupils and parents/guardians in cases involving pupil fees, physical education instructional minutes and/or LCAPs.

Cómo Presentar una Queja:

Cualquier persona, organización o agencia pública puede enviar por correo, fax o correo electrónico una queja de UCP escrita y firmada a:

Binh Nguyen, Director
Office of Student Civil Rights
Los Angeles Unified School District
333 South Beaudry Avenue - 18th Floor
Los Angeles, CA 90017
Fax: (213) 241-3312

Correo Electrónico: EquityCompliance@lausd.net

Cualquier persona con una discapacidad o que no pueda preparar una queja por escrito puede recibir ayuda del administrador/persona designada del plantel o de la Oficina de Derechos Civiles Estudiantiles llamando al (213) 241-7682.

El Distrito garantiza confidencialidad al máximo grado posible. Los denunciantes están protegidos contra las represalias. El Distrito prohíbe represalias en contra de un individuo que haya presentado una denuncia o que participe en el proceso de investigación de una denuncia.

De conformidad con la sección 262.3 del Código de Educación, a los denunciantes se les informa sobre la posible disponibilidad de medidas correctivas del derecho civil, que incluyen, entre otras, interdictos, órdenes de restricción, u otras medidas o directrices en consonancia con leyes estatales o federales sobre la discriminación, el hostigamiento, la intimidación, o el acoso o *bullying*.

Se proporcionará gratuitamente una copia de la política y procedimientos UCP del Distrito para denuncias.

Para preguntas relacionadas con UCP, comuníquese con Dr. Joseph Green, Coordinador Administrativo llamando al (213) 241-7682.

Investigación y Respuesta a Quejas:

Cada queja es investigada por la oficina apropiada que posee conocimiento de las leyes, programas y cumplimiento correspondientes de acuerdo con las políticas / procedimientos de UCP. La investigación y la respuesta del Distrito:

1. Brinda la oportunidad al denunciante y/o a un representante debidamente autorizado y al personal del Distrito de presentar información relevante para la queja;
2. Obtiene la información que sea relevante de otras personas o testigos que pueden proporcionar evidencias;
3. Revisa los documentos relacionados;
4. Da como resultado un informe de investigación escrito en inglés o en el idioma principal del denunciante dentro de los 60 días posteriores a la fecha de recibir la queja escrita (a menos que el denunciante acuerde por escrito extender el plazo de investigación), incluyendo los hallazgos y conclusiones de cada alegato basados en las evidencias recopiladas, acciones correctivas, si procede; y
5. Proporciona notificación de los derechos y procedimientos de apelación.

Cómo Apelar:

Los denunciantes pueden apelar las decisiones/hallazgos del Distrito con respecto a los programas y actividades sujetos a UCP al Estado mediante la presentación de una apelación por escrito dentro de los 30 días de la fecha del informe de investigación del Distrito. La apelación debe explicar el motivo por apelar la decisión e incluir una copia de la queja original y el informe de investigación del Distrito. La apelación deberá enviarse a:

California Department of Education
1430 N Street
Sacramento, CA 95814
<http://www.cde.ca.gov/re/cp/uc>

El plazo de tiempo de 60 días para la investigación y la respuesta del Distrito comenzará cuando la Oficina de Derechos Civiles de los Estudiantes reciba la queja por escrito.

(SPANISH)



**OFICINA DE DERECHOS CIVILES
DE LOS ESTUDIANTES**

PROCEDIMIENTO UNIFORME PARA QUEJAS (UCP)

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LOS ÁNGELES
OFICINA DEL ASESOR JURÍDICO**

¿Por qué este folleto?

Esta es una notificación anual para todas las partes interesadas que el Distrito tiene la principal responsabilidad de asegurar el cumplimiento con las leyes y reglamentos estatales y federales que correspondan, e investigará las quejas alegando falta de cumplimiento con esas que incluyen, entre otras leyes, alegatos de discriminación, acoso, intimidación, u hostigamiento ilegal en contra de cualquier grupo protegido o incumplimiento con las leyes relacionadas con todos los programas y actividades sujetos a UCP citados en este folleto. El Distrito deberá tener como fin resolver denuncias de acuerdo con los procedimientos de la Sección 4600-4694 del Código de Regulaciones de California y las políticas/procedimientos del Distrito, incluyendo represalias por participación en el proceso de UCP y/o en apelaciones del informe de investigación del Distrito con respecto a tales denuncias.

La notificación estandarizada de los derechos educativos y los procesos de queja para los estudiantes en cuidado adoptivo temporal, los estudiantes sin hogar, estudiantes previamente en el tribunal de menores ahora inscritos en el Distrito y los estudiantes de familias militares se publica como se especifica en los artículos 48645.7, 51225.1, 48853.5, 49069.5, 48853 y 51225.2 del Código de Educación (EC, por sus siglas en inglés).

Grupos Protegidos:

Los alegatos de discriminación, acoso, intimidación o hostigamiento ilegal de estudiantes basado en grupos protegidos, establecidos en la sección 422.55 del Código Penal, las secciones 200, 220 del Código de Educación, y la Sección 11135 del Código Gubernamental incluyen sexo real o percibido, orientación sexual, género, identidad de género, expresión de género, raza o etnia, identificación de grupo étnico, ascendencia, nacionalidad, origen nacional, estatus migratorio, religión, color, discapacidad mental o física, edad, o basado en la asociación de una persona con una persona o grupo con una o más de estas categorías reales o percibidas, en cualquier programa o actividad que realiza el Distrito usando fondos de ayuda estatal o con afiliación de los Boys Scouts of America y otros grupos juveniles asociados o cualquier otra base protegida bajo la ley o regulación, en su programa/s educativo/s o de empleo. Estas quejas deben presentarse dentro de los seis meses posteriores a la fecha en que ocurrió el supuesto incidente o cuando se obtuvo conocimiento de los hechos del supuesto incidente. De otra manera, las denuncias se deberán presentar antes del transcurso de un año posterior al supuesto alegato.

Jurisdicción de UCP:

- Educación de adultos (§§8600-8638, 52334.7, 52500-52817)
- Educación y seguridad después de escuela (§§8482-8484.65)
- Educación profesional técnica en agricultura (§§52400-52482)
- Educación compensatoria (§54400)
- Programas de ayuda categórica consolidada [34 CFR §§299.10-12, §64000(a)]
- Educación de los niños migrantes (§§54440-54445)
- Educación técnica y profesional y de programas de capacitación técnica y profesional (§§52300-52462)
- Programas de cuidado y desarrollo infantil (§§ 8200-8438)
- Ley de Éxito para Todos los Estudiantes (20 United States Code §6301 et seq.; EC §52059)
- La discriminación, acoso, intimidación o bullying de grupos protegidos bajo los §§200, 220 y §11135 del Código Gubernamental, incluyendo las características actuales o percibidas establecidas en §422.55 del Código Penal, o basada en el criterio de la asociación de una persona con una persona o grupo con una o más de estas características actuales o percibidas, en cualquier programa o actividad realizada por una institución educativa, según se define en §210.3 que esté financiada directamente por, o que recibe o se beneficia de cualquier ayuda financiera estatal (relacionado con empleado a estudiante, estudiante a estudiante, estudiante a empleado, terceros a estudiante, empleado a terceros)
- Adaptaciones para estudiantes embarazadas y padres, incluyendo adaptaciones razonables para estudiantes lactantes (§§46015, 222)
- Derechos educativos y de graduación de los menores de adopción temporal, los jóvenes sin hogar y otros jóvenes (por ejemplo, ex estudiantes de la escuela del tribunal de menores, alumnos de familias militares, recién llegados y estudiantes de educación migratoria) (§§48645.7, 48853, 48853.5, 49069.5, 51225.1, 51225.2)
- Cobros a los estudiantes (§§49010-49013)
- Períodos de cursos sin contenido educativo (§§51228.1-51228.3)
- Minutos de instrucción de educación física (§51223)
- Planes de Control Local para Rendir Cuentas (LCAP) (§52075)
- Centros y programas ocupacionales regionales (§§52300-52334.7)
- Plan escolar para el rendimiento académico estudiantil (§64001)
- Consejos de los Planteles Escolares (§65000)
- Planes de seguridad escolar (§§32280-32289)
- Preescolares estatales (§§8235-8239.1)

- Deficiencias relacionadas con temas de salud - seguridad preescolar para un programa preescolar del estado de California exento de licencia (5 CCR § 1596.7925, §8235.5 de EC), según avisos público publicados para salones de clase aplicables. Los formularios de quejas pueden obtenerse en esas escuelas o en línea por medio de <https://lausd.org/osc>
- Cualquier otro programa educativo estatal o federal que el Superintendente Estatal de Instrucción Pública o su designado considere apropiado

Un estudiante matriculado en una escuela del Distrito no deberá pagar una cuota de estudiante por participar en una actividad educativa. Los cobros de estudiantes son honorarios cobrados a un estudiante como condición para registrarse en la escuela o para clases, o como condición para participar en una clase o actividad extracurricular independientemente de si el curso o actividad es electivo u obligatorio o es para crédito; un depósito de seguridad u otro pago, que un estudiante debe hacer para obtener un candado, casillero, libro, aparato para una clase instrumento musical, ropa u otros materiales o equipos; una compra que un estudiante debe hacer para obtener materiales, suministros, equipos o ropa asociados con una actividad educativa. Se puede presentar una queja de cobros a estudiante con el director de una escuela, el Superintendente o la persona designada.

Las denuncias se pueden presentar de forma anónima si contienen evidencia o información que corrobore una acusación de incumplimiento, incluyendo por cobros a los estudiantes y quejas sobre LCAP.

El Distrito tomará toda medida de buena fe por identificar y reembolsar la totalidad del monto a todos los estudiantes y/o padres/tutores legales que hayan pagado un cobro a estudiante dentro del marco de un año previo a la fecha de la denuncia.

Si se fundamenta una denuncia, se proporcionará un remedio al estudiante afectado en los casos relacionado con los períodos de curso sin contenido educativo, la adaptaciones razonables para estudiantes en lactancia la educación de los estudiante en cuidado adoptivo temporal, los estudiantes que carecen vivienda, los estudiantes del tribunal de menores ahora inscritos en el Distrito Unificado de Los Ángeles y/o los estudiantes de familias militares; se proporcionará un remedio a todos los estudiantes y padres/tutores legales afectados en los casos relacionados con cuotas estudiantiles, educación física, minutos de instrucción, y/o planes LCAP.